

بسم الله الرحمن الرحيم

جنگل خیزران

اشرف سیدالعقبی

ترجمہ بہروز قربانزادہ

سروشنامه: سیدالعباسی، اشرف

عنوان قرار دادی: عیال الخیزران، فارسی

عنوان و نام پدیدآور: جنگل خیزران / نویسنده اشرف سیدالعباسی؛ مترجم بهروز قربانزاده ویراستار علمی علی‌نیا؛
ویراستار ادبی فرهنگ عمرانی.

مشخصات ناشر: تهران: شکوفه های دانش، ۱۳۸۶.

مشخصات ظاهری: ۸۰ ص، مصور ۱۹×۹/۵ س. م

یادداشت کلی: فیا

شابک: ISBN: 964-7401-17-5

موضوع: داستان‌های عربی - قرن ۲۰ م.

موضوع: داستان‌های علمی عربی

شناسنامه افزوده: قربانزاده بهروز ۱۳۵۹ - مترجم

رده بندی کنگره: ۱۳۸۵ ۲۰۳۳ غ ۲۷ ی / PJA ۴۸۷۰

رده بندی دیویی: ۸۹۲/۷۳۶

کتابخانه‌ی ملی ایران: ۲۳۱۱۷ - ۸۴ م

جنگل خیزران

نویسنده: اشرف سیدالعباسی

مترجم: بهروز قربانزاده

ویراستار علمی: خانم دکتر علی‌نیا

ویراستار ادبی: فرهنگ عمرانی

ناشر: نشر شکوفه های دانش

صفحه آرا: فرهنگ عمرانی

نوبت چاپ: اول ۱۳۸۶

لیتوگرافی و چاپ: نگار

شمارگان: ۲۰۰۰ جلد

قیمت: ۱۰۰۰۰ ریال

شابک: ۹۶۴ - ۷۴۰۱ - ۱۷ - ۵

مقدمه

هنوز مثل گذشته یک سرگرمی هدفمند، گم‌شده‌ی هر خواننده، ناشر و مؤلف است و هم‌چنین تمام راه‌های خوب و مفید که در زمینه‌ی فرهنگ جوانان و نوجوانان فعالیت دارد؛ به همین خاطر امروزه نیاز به فعالیت بیشتر در راه تحقق این هدف بیش از پیش احساس می‌شود؛ به خصوص که جوانان ما به مطالعه بیش از هر چیز دیگری اهمیت می‌دهند.

و هم‌چنین دریافتیم که برای پرکردن اوقات فراغت جوانان و نوجوانان این گونه فعالیت‌هایی لازم است که هدف آن ارتقای ذوق و زبان فرزندانمان و اعتلای فرهنگ و ارزش‌های آن‌ها با اسلویی باشد که به افکار و فهمشان احترام می‌گذارد و خلاقیت و فکر و ذهن جوانان را روشن می‌سازد؛ به همین خاطر لازم دانستیم که این مجموعه از داستان‌های جذاب و مهیج را تقدیم جوانان و دوستان کنیم.

علی‌رغم این که تمامی اتفاقات و حوادث این داستان تخیلی است، مکان وقوع این حوادث و هم‌چنین راه‌کارها و اطلاعات آن واقعی است.

در این مجموعه تلاش کردیم که در هر داستان ماجراها و اتفاقاتی را که خواننده
بدان توجه دارد و در زندگیش مستقیم یا غیر مستقیم با آن برخورد دارد، بگنجانیم تا
احساس کند شخصی در کنارش ایستاده و او را در فکر کردن و ارائه‌ی راه‌حل‌ها
یاری می‌رساند؛ بدون این که مستقیماً به وی امر و نهی کند.

معرفی شخصیت‌های داستان

شریف فهمی؛ مهندس کشاورزی، جوانی کوشا، باهوش، دارای چهره‌ای شبیه مصری‌ها، گندم‌گون، خوش‌اندام، دارای قدی متوسط، خوش‌قلب، متدین و با ایمان، روشن‌فکر و دارای اطلاعات وسیع و حدود سی سال سن دارد.

به زبان‌های انگلیسی و فرانسوی مسلط است؛ عاشق دشت و صحراست و از سر و صدای شهر بیزار است؛ در روستا زندگی می‌کند و آن‌جا را بسیار دوست دارد و خودش را فدای خدمت به آن‌جا می‌کند؛ به دقت درباره‌ی آبادی مطالعه می‌کند تا همه جای آن را بشناسد.

صفوان؛ از اعضای سازمان جنایت‌کار بین‌المللی است که در زمینه‌ی قاچاق مواد مخدر فعالیت می‌کند؛ شریف چندبار زندگی‌وی را نجات داده و به همین خاطر زندگی‌اش را به او مدیون می‌داند و در حل مشکلات دست‌یار اوست؛ در حال حاضر صفوان آن سازمان را ترک کرده و به کار آبرومندانه‌ای مشغول است؛ در حالی که در زمینه‌ی جرم و استفاده از ابزار آن حرفه‌ای است؛ مشتی‌گشنده و کاری و جسمی قوی دارد و بدین ترتیب هوش شریف و قدرت جسمی صفوان با هم جمع شده‌اند.